

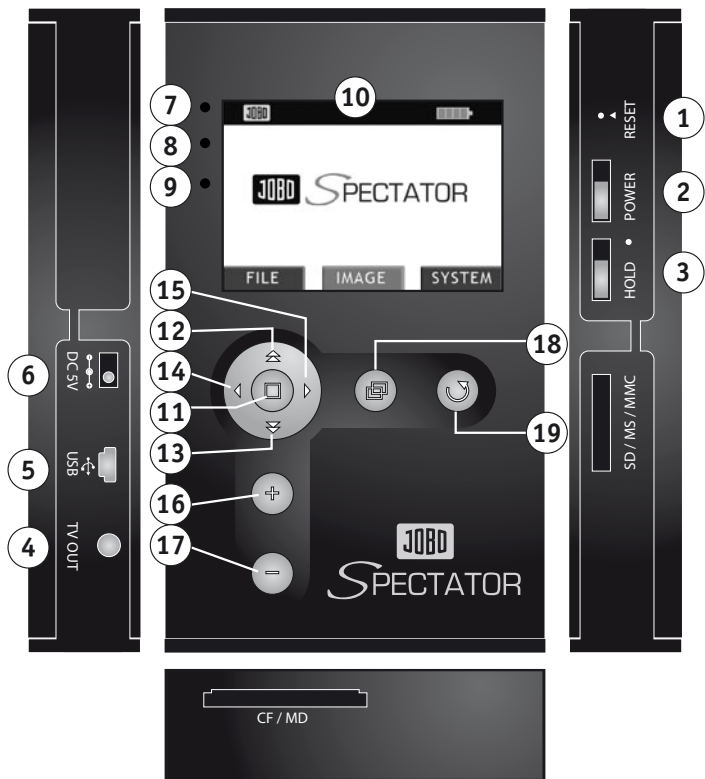
**JOBO**

FOR YOUR BEST IMAGE



Istruzioni

[WWW.JOBO.COM](http://WWW.JOBO.COM)



# Indice

<b>Avvertenze</b>	<b>4</b>
1. Responsabilità civile	4
2. Istruzioni di sicurezza	4
3. Istruzioni per l'uso	4
4. Smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili	5
<b>1. Messa in funzione</b>	<b>6</b>
1.1. Introduzione	6
1.2. Istruzioni di sicurezza	6
1.3. Equipaggiamento di fornitura	7
1.4. Caricare la batteria	7
1.5. Innesto e disinnesto	7
<b>2. Il funzionamento dello SPECTATOR</b>	<b>8</b>
2.1. Panoramica delle funzioni del prodotto	8
2.2. Uso	9
<b>3. Collegamento al PC</b>	<b>20</b>
3.1. Premesse minime del sistema	20
3.2. Driver Windows 98/ME/XP/VISTA, Linux 2.4.x, MacOS 10.2.x	20
3.3. Disconnettere lo SPECTATOR in Windows	20
3.4. Il formato SPECTATOR per dischi fissi	20
3.6 Collegamento al PC	23
<b>4. Garanzia e servizi postvendita</b>	<b>24</b>
4.1. Condizioni di garanzia	24
4.2. Contatto/service	25
4.3. Istruzioni di sicurezza	25
4.4. Specifica tecnica	26

# Avvertenze

## 1. Responsabilità civile

Il produttore risponde solo dell'idoneità del prodotto se utilizzato come originariamente previsto. Inoltre, il produttore non si assume nessuna responsabilità per danneggiamenti di dati, ivi compresi anche la perdita di dati e i rispettivi danni indiretti che risultano dall'utilizzo di questo prodotto.

Il produttore si riserva il diritto di sviluppare ulteriormente il prodotto. Le modifiche che risultano da questi sviluppi possono essere apportate anche senza descrizione diretta nel presente manuale. Le informazioni nel presente manuale non devono dunque rispecchiare la versione tecnica attuale. Informazioni sugli update sono disponibili sul sito [www.jobbo.com](http://www.jobbo.com).

## 2. Istruzioni di sicurezza

- Solo persone qualificate della JOBBO AG hanno il diritto di effettuare lavori al prodotto.
- Leggere attentamente il presente manuale e rispettare le relative istruzioni durante l'installazione dell'apparecchio.
- Non aprire il prodotto e non tentare di effettuare modifiche. Non inserire mai oggetti metallici nel prodotto dal momento che potrebbero provocare una scossa elettrica, fuoco, un cortocircuito o emissioni pericolose. Non è possibile per gli utenti eseguire manutenzioni dei componenti. Se l'apparecchio non dovesse funzionare in maniera corretta fatelo controllare da un collaboratore qualificato del servizio tecnico della JOBBO.  
Vi preghiamo di tener conto delle condizioni di garanzie riportate nel capitolo 4.
- Non esporre mai l'apparecchio alla pioggia e tenerlo lontano da acqua e umidità. Non mettere mai recipienti riempiti di liquido sull'apparecchio dal momento che il contenuto potrebbe penetrare nei fori del drive, il che aumenterebbe il rischio di una scossa elettrica, di cortocircuiti, fuoco o lesioni.

## 3. Istruzioni per l'uso

- Non esporre l'apparecchio a temperature inferiori a 5° C (41 F) o superiori a 40° C (104 F). Altrimenti potrebbe danneggiarsi il drive o altri componenti elettronici. Non posizionare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e non esporlo all'irraggiamento solare diretto (neanche attraverso la finestra). Anche ambienti

troppo freddi o umidi possono provocare danni al drive.

- Togliere sempre il cavo di alimentazione della presa quando sussiste il rischio di un colpo di fulmine o quando il drive non viene utilizzato per un periodo più lungo dal momento che altrimenti aumenta il rischio di scosse elettriche, fuoco o cortocircuiti.
- Non installare il drive in prossimità di altri apparecchi elettrici come televisori, radio o altoparlanti. Il funzionamento degli altri apparecchi potrebbe compromettere il funzionamento del prodotto stesso.
- Non installare il drive in prossimità di fonti di perturbazioni magnetiche, come per esempio schermi da computer, televisori o altoparlanti. Le perturbazioni magnetiche potrebbero compromettere il funzionamento e la stabilità del drive. Non appoggiare oggetti pesanti sul drive e non esercitare eccessiva forza o pressione sull'apparecchio.
- Durante l'utilizzo o lo stoccaggio, tenere lontano l'apparecchio da polvere. La polvere potrebbe accumularsi all'interno dell'apparecchio e aumentare il pericolo di danni o disturbi del funzionamento.
- Non pulire mai la superficie dell'apparecchio con solventi, diluenti per vernici, detergenti o altri prodotti chimici.

Pulire, invece, l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.

- Durante i controlli di sicurezza negli aeroporti, nelle stazioni doganali ecc., l'apparecchio deve essere trattato come un computer portatile e non deve percorrere apparecchiature a raggi x o altri impianti di controllo.
- Non innestare lo SPECTATOR ad un'altitudine superiore ai 3000 m s.l.m. Il disco fisso potrebbe danneggiarsi e si potrebbero perdere dati.

**Attenzione!** Non rispettando queste istruzioni per l'uso la garanzia per l'apparecchio potrebbe estinguersi.

## 4. Smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili

Batterie e batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti solidi urbani. Come consumatori siete obbligati dalla legge a restituire le batterie usate. In nessun caso, è consentito smaltire le batterie/batterie ricaricabili in un fuoco, in un contenitore dell'immondizia, in un recipiente di riciclaggio non adattato a batterie/batterie ricaricabili o in un altro modo che potrebbe nuocere all'ambiente.

# 1. Messa in funzione

## 1.1. Introduzione

Grazie di aver scelto il JOB0 SPECTATOR. Lo SPECTATOR è la soluzione perfetta se non volete solo salvare i vostri dati! Con il nuovo Spectator potete guardare le Vostre foto in perfetta qualità anche in viaggio, indipendentemente da dove siete – e senza PC!

Su un TFT LCD a colori da 2,5" con colori brillanti potete guardare le Vostre foto in perfetta qualità e zoomarle. Con il display ad alta definizione a 16 milioni di colori potete guardare le Vostre foto, indipendentemente da dove Vi trovate. Lo Spectator supporta tutte le schede di memoria comuni ed è dotato di un collegamento USB e un output TV. Al momento del trasferimento dei dati, questo piccolo miracolo di memoria, disponibile con dischi fissi di 40, 80 o 120 GB, avvia un processo automatico di verifica per garantire che la trasmissione delle Vostre foto preziose sull'apparecchio è stata terminata con successo. Grazie alla sua batteria di ioni di litio, lo Spectator Vi accompagna ovunque per memorizzare, guardare e mostrare le Vostre foto.

Per ulteriori informazioni su tutti gli eccellenti prodotti di memoria della JOB0 vedere sul sito [www.job0.com](http://www.job0.com).

## 1.2. Istruzioni di sicurezza

Il disco fisso dello SPECTATOR viene formattato in fabbrica.

Per evitare cortocircuiti e scariche elettriche, questo prodotto non va mai esposto all'acqua, alla pioggia o all'umidità. Leggere inoltre le disposizioni di garanzia riportate al capitolo 4.

Durante i controlli di sicurezza negli aeroporti, nelle stazioni doganali ecc., l'apparecchio deve essere trattato come un computer portatile e non deve percorrere apparecchiature a raggi x o altri impianti di controllo.

Non innestare lo SPECTATOR ad un'altitudine superiore ai 3000 m s.l.m. Il disco fisso potrebbe danneggiarsi e si potrebbero perdere dati.

## 1.3. Equipaggiamento di fornitura

La confezione contiene i seguenti componenti:

- JOBO SPECTATOR
- batteria ricaricabile integrata
- disco fisso integrato
- alimentatore
- CD con driver, compreso software
- cavo USB
- cavo video
- manuale

## 1.4. Caricare la batteria

L'apparecchio dispone di una batteria ricaricabile di ioni di litio con 2000 mAh. Caricare completamente questa batteria prima della prima messa in funzione utilizzando l'alimentatore originale in dotazione, il caricamento della batteria ricaricabile interna sarà effettuato attraverso l'alimentatore. Se lo SPECTATOR è collegato al computer il caricamento avviene attraverso il cavo USB se il computer è innestato. Dal momento che si tratta di una batteria ricaricabile di ioni di litio non esiste il cosiddetto effetto memoria, il che significa che potete caricare il Vostro apparecchio anche quando la batteria è ancora a metà. Lo stato di carico della batteria viene visualizzato dal simbolo batteria nel display.

La batteria ricaricabile può essere sostituita solo dal produttore!

## 1.5. Innesto e disinnesto

### 1.5.1. Innestare lo SPECTATOR

Sul lato destro si trova un tasto scorrevole "ON / OFF" per innestare lo SPECTATOR. Per evitare di innestare l'apparecchio involontariamente il tasto deve essere premuto per circa 2 secondi verso l'alto per attivare l'apparecchio. Fare attenzione che la batteria sia sufficientemente carica.

### 1.5.2. Disinnestare lo SPECTATOR





Anche per disinnestare l'apparecchio spingere per circa 2 secondi il tasto scorrevole "ON / OFF" che si trova sul lato destro. Il disinnesto sarà confermato nel display.



L'apparecchio ha una funzione di risparmio d'energia che può essere attivata o temporizzata nel menu del sistema. Con questa funzione il display si disinnesta dopo il periodo impostato. In questo modo si protegge la batteria interna e si risparmia energia. Per riutilizzare l'apparecchio premere il tasto "ON / OFF".

## 2. Il funzionamento dello SPECTATOR

### 2.1. Panoramica delle funzioni del prodotto

Per dare una panoramica delle funzioni dello SPECTATOR si illustrano qui di seguito tutti i tasti e le rispettive funzioni:

- |   |   |
|---|---|
| 1. RESET  | Restart dell'apparecchio  |
| 2. Power  | Tenere il tasto scorrevole per 3 secondi per innestare o disinnestare l'apparecchio |
| 3. Hold   | Blocca la regolazione attuale dei tasti (ad eccezione del tasto on / off)           |
| 4. TV Out   | Collegamento verso il televisore  |
| 5.  | Collegamento USB  |
| 6. DC-5V  | Input per il cavo per la corrente elettrica a 5V                                    |
| 7. LED Power  | La spia di controllo è accesa quando l'apparecchio è innestato                      |
| 8. LED Battery Charging   | Batteria in fase di caricamento   |
| 9. LED Battery Full   | La spia si spegne quando la batteria è carica                                       |
| 10. LCD   | Display TFT LCD 2.5   |
| 11. <input type="checkbox"/>  | Conferma, visualizzazione di immagini   |
| 12.  | Selezionare il file precedente nella lista o spostarsi verso l'alto                 |
| 13.  | Selezionare il file successivo nella lista o spostarsi verso il basso               |
| 14.  | Tornare al menu precedente, spostarsi verso sinistra                                |
| 15.  | Prossimo menu o file, spostarsi verso destra  |
| 16. +   | Zoom avanti   |
| 17. -   | Zoom indietro   |

18.  Avviare lo slideshow / guardare, modificare o copiare le immagini di un file
19.  Tornare al menu principale, menu thumbnail


### Stato della batteria:

Quando la batteria ricaricabile è completamente carica, la spia della batteria è verde. Se la batteria è quasi scarica, la spia della batteria è rossa, è dunque necessario caricare la batteria tra poco.

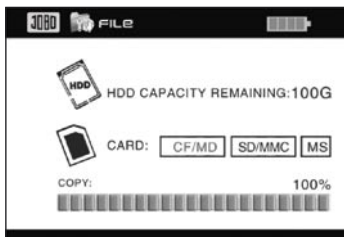
## 2.2. Uso

### 2.2.1. Copiare file sul disco fisso




Dopo aver innestato l'apparecchio è possibile selezionare tre opzioni: file, immagine o sistema. L'apparecchio è anche direttamente in stand-by per copiare le schede di memoria sul disco fisso. Inserendo una scheda di memoria e premendo successivamente il tasto , i file saranno copiati automaticamente sul disco fisso. Il sistema riconosce anche le schede di memoria Art.

Durante il processo di copiatura i dati vengono automaticamente verificati. In questo modo potete essere sicuri che dopo aver terminato il processo di copiatura i dati sulla scheda di memoria sono identici ai dati copiati sul disco fisso.



Dopo aver copiato i dati l'apparecchio Vi chiede se desiderate guardare i file copiati o no.

Premere il tasto  se non desiderate guardare le foto e premere il tasto  se desiderate invece guardare le foto.

**Nota bene:** Non togliere mai le schede di memoria durante il processo di copiatura. Una tale operazione potrebbe “bloccare” completamente lo SPECTATOR e la situazione potrebbe essere risolta solo tramite ripristino.

Quando si prevede di copiare un grande volume di dati è consigliabile verificare la capacità della batteria controllando il simbolo della batteria nel display. In caso di bassa capacità caricare prima la batteria o collegare l'alimentatore con l'apparecchio durante il processo di copiatura.

Un'interruzione durante il processo di copiatura richiede il caricamento della batteria e una nuova copia.

### 2.2.2. Modo file

Nel modo file avete la possibilità di scorrere attraverso l'intero disco fisso e attraverso tutte le schede di memoria inserite. In questo modo è possibile copiare, inserire e cancellare file e directory. Potete dunque copiare singoli dati dalla scheda di memoria sul disco fisso e viceversa. In questo modo viene visualizzata l'intera struttura del disco fisso e non solo i file di immagini.

### 2.2.2.1 Selezionare il modo file





Nel menu principale potete utilizzare i tasti ◀ o ▶ per selezionare uno dei tre modi: FILE, IMMAGINE o SISTEMA. Per confermare premere il tasto □. Il modo selezionato è contrassegnato in rosso.


#### 2.2.2.2. Funzioni dei tasti nel modo file


Nel modo file i tasti hanno le seguenti funzioni:

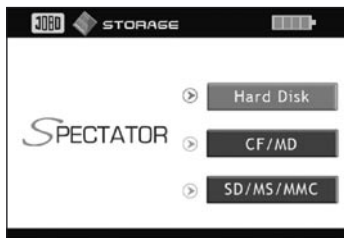
- ▶
  - a.) Spostarsi nella cartella successiva nella lista
  - b.) Nel modo zoom spostarsi verso destra
- ▶
  - a.) Spostarsi nella cartella precedente nella lista
  - b.) Nel modo zoom spostarsi verso sinistra
- - a.) Selezionare un file o una cartella nella struttura delle cartelle
  - b.) Confermare per visualizzare un'immagine
  - c.) Confermare i comandi „Copia, Inserisci, Cancella“
  - d.) Riportare sulla dimensione dello schermo quando si visualizza un'immagine
- ▲
  - a.) Spostarsi verso l'alto nella struttura delle cartelle
  - b.) Nel modo zoom spostarsi verso l'alto
- ▼
  - a.) Spostarsi verso il basso nella struttura delle cartelle
  - b.) Nel modo zoom spostarsi verso il basso



-  Attiva il menu „Copia, Inserisci, Cancella“
-  Torna al menu precedente
- +
- Zoom avanti durante la visualizzazione di un'immagine
- 
- Zoom indietro durante la visualizzazione di un'immagine

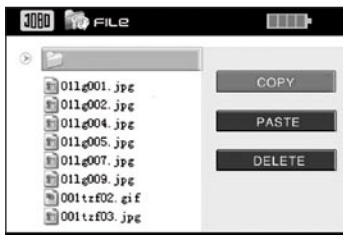
### 2.2.2.3. Copia – Inserisci – Cancella

Se nel menu file si preme il tasto  si attiva il menu “Copia, Inserisci, Cancella” sul lato destro dello schermo. È possibile selezionare un file singolo o una cartella intera e spostare dunque così i dati ovunque, persino rispostarli sulla scheda di memoria.

Come primo passo, si deve selezionare un luogo dove attivare il menu “Copia, Inserisci, Cancella”. Per questa selezione, spostarsi o sul disco fisso o su una delle schede di memoria inserite. Confermare la selezione premendo il tasto  .



Attivare il menu con il tasto . Si può azionare il tasto contrassegnato in rosso, p.es. “Copia” con il tasto . Dopo la conferma il menu scompare per confermare che il comando è stato effettuato.




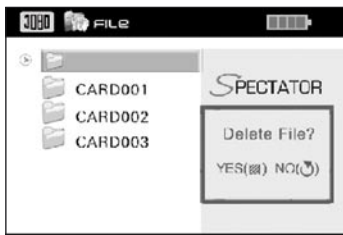
Il comando „Cancella” comprende una funzione supplementare di sicurezza. Se confermate “Cancella” con il tasto  , in una nuova finestra appare una richiesta aggiuntiva per sapere se volete veramente cancellare il file.



Premere:

per cancellare definitivamente il file/la cartella

 per tornare nel menu precedente



### 2.2.3. Modo immagini

Il modo immagini Vi offre tutte le possibilità per guardare le Vostre immagini. In questo modo sono a disposizione funzioni come immagini in preview, immagini thumbnail, modo slideshow o la funzione zoom ed è possibile visualizzare le immagini sul televisore passando per l'uscita "TV out". Nel modo immagini, tutti i file ad eccezione dei file immagini sono nascosti.

#### 2.2.3.1 Selezionare il modo immagini



Nel menu principale potete utilizzare i tasti ◀ o ▶ per selezionare uno dei tre modi: FILE, IMMAGINE o SISTEMA. Per confermare premere il tasto □. Il modo selezionato è contrassegnato in rosso.

### 2.2.3.2 Funzioni dei tasti nel modo immagini

Nel modo immagini i tasti hanno le seguenti funzioni:

- ▶ a.) Immagine successiva  
b.) Spostarsi nella cartella successiva nella lista  
c.) Nel modo zoom spostarsi verso destra
- ◀ a.) Immagine precedente  
b.) Spostarsi nella cartella precedente nella lista  
c.) Nel modo zoom spostarsi verso sinistra
- a.) Selezionare un file o una cartella nella struttura delle cartelle  
b.) Confermare per visualizzare un'immagine  
c.) Riportare sulla dimensione dello schermo quando si visualizza un'immagine
- ⬆ a.) Spostarsi verso l'alto nella struttura delle cartelle  
b.) Nel modo zoom spostarsi verso l'alto
- ⬇ a.) Spostarsi verso il basso nella struttura delle cartelle  
b.) Nel modo zoom spostarsi verso il basso
- 🖼 a.) Attiva la visualizzazione "Thumbnail"  
b.) Nel modo „Thumbnail“, il tasto attiva il modo „Slideshow“
- ↶ a.) Tornare al menu precedente  
b.) Tornare dal modo "Slideshow" alla visualizzazione "Thumbnail"
- + Zoom avanti durante la visualizzazione di un'immagine
- Zoom indietro durante la visualizzazione di un'immagine

### 2.2.3.3 Immagine preview


Nel modo immagine selezionare una cartella in cui si trovano delle immagini. Le immagini saranno visualizzate sul lato destro dello schermo in formato di preview. In più, sotto l'immagine sarà visualizzata la dimensione del file. Con i tasti


▲ e ▼ è possibile spostarsi verso l'alto e verso il basso nella struttura dei file. Saranno sempre visualizzate le rispettive immagini.




#### 2.2.3.4 Visualizzazione thumbnail / modo slideshow



Dopo aver selezionato una cartella premere il tasto  per giungere alla visualizzazione „Thumbnail“. In questo modo, sullo schermo saranno visualizzate 8 immagini di previsione. Con i tasti ▶, ◀, ▲ e ▼ è possibile muoversi all'interno dell'intera cartella.

Per avviare lo slideshow premere il tasto . In questo modo lo slideshow inizia in automatico. Anche le immagini cambiano in automatico.

Per giungere alla visualizzazione "Thumbnail" basta premere il tasto .

#### 2.2.4. Modo SISTEMA

Nel modo sistema è possibile regolare lo SPECTATOR in maniera ottimale per le Vostre esigenze, come p.es. lingua del menu, luminosità e contrasto del display ecc.

### 2.2.4.1 Selezionare il modo sistema



Nel menu principale potete utilizzare i tasti  $\blacktriangleright$  o  $\blacktriangleleft$  per selezionare uno dei tre modi: FILE, IMMAGINE o SISTEMA. Per confermare premere il tasto  $\square$ . Il modo selezionato è contrassegnato in rosso.

### 2.2.4.2 Funzioni dei tasti nel modo sistema

Nel modo sistema i tasti hanno le seguenti funzioni:

- $\blacktriangleright$  e  $\blacktriangleleft$  modificare i parametri dell'opzione
- $\blacktriangleup$  e  $\blacktriangledown$  selezionare singoli funzioni
- $\curvearrowright$  tornare al menu principale

### 2.2.4.3. Regolazioni nel menu SISTEMA



Esistono le seguenti opzioni per impostare le regolazioni:

**1. Lingua del menu sullo schermo**

- a. Inglese
- b. Tedesco
- c. Francese
- d. Spagnolo
- e. Olandese
- f. Svedese
- g. Italiano

**2. Luminosità**

Nel range da 5 a 55

**3. Contrasto**

Nel range da 5 a 55

**4. TV**

Potete scegliere tra:

- S-PAL
- C-Pal
- C-NTSC
- S-NTSC

**5. LCD disinnestato**

Si tratta di una funzione per risparmiare energia. È possibile scegliere se il display si spegne dopo 5 sec., 15 sec., 30 sec. o se non si spegne per niente.

**6. Update**

Appena uscirà una nuova versione Firmware sussiste la possibilità di installarla.

**Attenzione:** Per effettuare un update della Firmware scaricare la versione attuale dal sito web JOBBO e memorizzarla su una scheda di memoria – Inserire questa scheda di memoria e premere il tasto  per aggiornare il sistema. Dopo la conferma, lo schermo diventa nero (LED power light on). Non disinnestare l'apparecchio e non togliere la scheda di memoria!

Dopo che il processo è stato terminato la spia di accensione si spegne. Riavviare adesso l'apparecchio. La nuova versione della Firmware è stata così installata.

### 2.2.5. SPECTATOR come disco fisso esterno o lettore di schede USB



Collegare lo SPECTATOR tramite il cavo USB al Vostro computer. È adesso possibile decidere se utilizzare l'apparecchio come disco fisso esterno o lettore di schede. Premere il tasto  per confermare la scelta.

Dopo aver confermato la Vostra scelta, l'apparecchio si disinnesta automaticamente e lo schermo diventa nero.

Il Vostro computer riconoscerà adesso in automatico l'apparecchio collegato. Il disco fisso dello SPECTATOR è a Vostra disposizione sotto forma di una nuova lettera di unità nelle risorse del computer. È dunque possibile copiare, spostare e cancellare tutti i file in maniera 'drag and drop' nel Windows Explorer.

### 2.2.6. Collegare lo SPECTATOR e il televisore

Per collegare lo SPECTATOR a un televisore basta collegare il cavo video con la spina gialla alla TV e l'altra estremità all'uscita "TV out". L'immagine sarà così visualizzata in automatico sul televisore.

Assicurarsi di aver impostato il formato TV giusto nel menu sistema (NTSC, PAL).

## 3. Collegamento al PC

### 3.1. Premesse minime del sistema

- Microsoft Windows TM 98/ Me/ 2000/ XP, MacOS 10.2 o versione superiore, Linux 2.4.x o versione superiore
- Unità CD-ROM
- Pentium2, 400 MHz
- RAM 32MB (Windows ME, 2000) – 64MB (Windows XP)
- 20MB memoria disco fisso
- Interfaccia USB

### 3.2. Driver Windows 98/ME/XP/VISTA, Linux 2.4.x, MacOS 10.2.x

Per questi sistemi operativi non è necessario installare driver. Fare attenzione che sia installato il service pack attuale del rispettivo sistema operativo.

### 3.3. Disconnettere lo SPECTATOR in Windows

Gli utenti di Windows 2000/ME/XP devono cliccare in basso a destra nel system-tray (accanto all'orologio) sul simbolo „Cancellare o espellere hardware“. Selezionare poi la ‘Memoria di massa USB’ e cliccare sul pulsante ‘Esci’.

Gli utenti di Windows 98 devono utilizzare la ‘Gestione delle unità’ per disconnettere lo SPECTATOR. Cercare lo SPECTATOR nella ‘Gestione delle unità’ e cliccare poi con il tasto destro del mouse sull'apparecchio. Dopo aver selezionato ‘Cancella’ è possibile disconnettere lo SPECTATOR dal PC.

### 3.4. Il formato SPECTATOR per dischi fissi

Il disco fisso dello SPECTATOR è stato formattato in fabbrica.

Lo SPECTATOR è un prodotto su base di disco fisso. In caso di disfunzioni, il disco fisso interno può essere riformattato.

È assolutamente necessario effettuare la formattazione come formattazione FAT32.

Per Windows XP serve il programma „Swissknife“ oppure „FAT32API.exe“ per effettuare la formattazione. Troverete il programma „FAT32API.exe“ sul sito [www.job0.com](http://www.job0.com) (Programma di formattazione dello SPECTATOR), „Swissknife“ invece sul CD driver in dotazione. Per la formattazione sul MAC non è necessario usare un

programma supplementare. Il disco fisso deve essere formattato nel modo MS-Dos.

### 3.4.1 Installazione Swissknife

Installare il programma „Swissknife“ su un computer con il sistema operativo Windows (WIN 2000, ME, XP). L'installazione sarà effettuata in automatico, è possibile anche attivarla dopo aver inserito il CD cliccando su > Start / Esegui / Jobo / Swissknife / e con un doppio clic su „Swissknife.exe“. Le richieste di installazione possono essere confermate.

Eventualmente si deve riavviare il computer dopo l'installazione.

### 3.4.2 Preparare la formattazione

1. Disconnettere per sicurezza tutti i collegamenti verso dischi fissi esterni!
2. Collegare lo SPECTATOR tramite il cavo USB con il computer e innestarlo (ON).
3. Aprite „Swissknife“

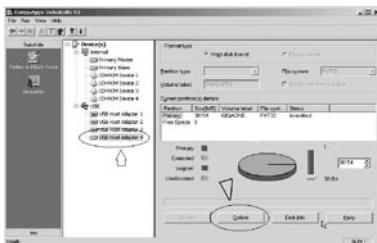
#### 3.4.3 Formattazione

La formattazione sarà fatta in due passi:

1. Cancellare i dati (Delete)
2. Inizializzare il disco fisso (Create)

**IMPORTANTE!** Fare attenzione durante tutte le attività con il programma di formattazione che sia selezionato il settore USB (devices) per lo SPECTATOR. Non spostarsi in nessun caso nel settore „Internal“ o „Primario“!

Cliccare sul campo „Delete“ (cancella).



La richiesta visualizzata > Yes (sì) può essere confermata.



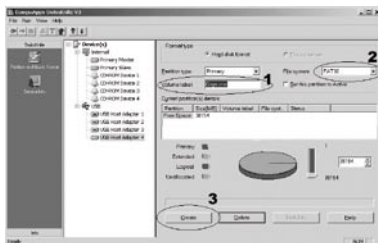
In questo modo, tutti i dati sul disco fisso vengono cancellati ed è possibile riformattare il disco fisso.

Regolazioni per la riformattazione:

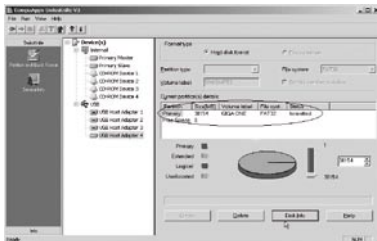
Il sistema file deve essere posizionato su FAT 32. > 2

Inserire nel volume label il nome SPECTATOR, poi, in caso di collegamento con un computer questo nome di unità appare anche nella struttura delle unità. > 1

Cliccare adesso sul campo Create. > 3



In questo modo lo SPECTATOR è stato riformattato. Nella partizione la memoria a disposizione sarà adesso visualizzata con il nome di unità (volume label) SPECTATOR.



Dopo la formattazione del disco fisso, la visualizzazione della capacità nello SPECTATOR viene di nuovo riportata a capacità massima di memoria.

### 3.6 Collegamento al PC

Se sussistono problemi per il collegamento al PC o MAC tramite USB è possibile risolverli inserendo un HUB per USB tra SPECTATOR e computer.

## 4. Garanzia e servizi postvendita

### 4.1. Condizioni di garanzia

Il presente prodotto rispetta i termini di garanzia previsti per legge in caso di errori e difetti nella produzione.

#### **Contenuto della garanzia:**

1. In caso di disfunzione causata dalla produzione, la JOB0 AG ripara o sostituisce il prodotto difettoso a propria discrezione.
2. La JOB0 AG ed i suoi fornitori non rispondono per perdite di dati verificatesi durante l'utilizzo dell'apparecchio oppure per conseguenze che ne risultano. In nessun caso, la JOB0 AG si assumerà la responsabilità per danni particolari diretti o danni indiretti, come per esempio danni o perdite di proprietà o apparecchi, mancato guadagno o fatturato, costi per le parti di ricambio, spese o inconvenienti causati da un'interruzione della funzione o altri danni. Per la perdita, il danneggiamento o la distruzione di dati durante l'uso di un prodotto JOB0 risponde esclusivamente l'utente; in nessun caso la JOB0 AG si assumerà la responsabilità per ripristinare questi dati. In nessun caso si possono presentare rivendicazioni che superano il prezzo d'acquisto del prodotto.
3. Le seguenti riparazioni non rientrano nel perimetro della garanzia e sono soggette a spese:
  - Disfunzioni dopo il termine delle scadenze previste dalla legge
  - Sostituzione delle batterie ricaricabili scaduto il termine di garanzia
  - Sostituzione del disco fisso scaduto il termine di garanzia
  - Disfunzioni causate da un uso scorretto da parte dell'utente (se l'apparecchio non viene utilizzato come descritto nel presente manuale)
  - Disfunzioni causate da altri apparecchi
  - Cambiamenti o danneggiamenti all'apparecchio non provocati dal produttore; il diritto di garanzia viene a meno se l'apparecchio è stato aperto in officine che non sono concessionari della JOB0 AG
  - Danni causati da catastrofi naturali (forza maggiore)
  - In caso di sostituzione del disco fisso durante il termine di garanzia, la sostituzione può essere effettuata solo dalla JOB0. Se la sostituzione viene effettuata dall'utente stesso, viene a meno il diritto di garanzia.

Se volete far valere diritti risultanti da questa garanzia Vi preghiamo di rivolgervi al servizio tecnico della JOB0 AG. Sarete pregati di indicare il numero di serie del prodotto JOB0 e di presentare eventualmente la fattura dalla quale risulta che il termine di garanzia non è ancora decorso.

## 4.2. Contatto/service

Se avete domande sui nostri prodotti o se Vi serve aiuto chiamate la nostra assistenza clienti per questioni tecniche. Il nostro servizio è a Vostra disposizione via telefono da lunedì a giovedì dalle ore 9:00 alle 16:00 nonché venerdì dalle ore 9.00 alle 13:00 al numero indicato. Indipendentemente da questo orario di servizio potete contattarci naturalmente anche via email, fax o posta:

JOB0 AG  
Kölner Strasse 58  
D-51645 Gummersbach  
Tel. 0049 2261 545-72  
Fax: 0049 2261 545-42  
Email: [support@job0.com](mailto:support@job0.com)  
[www.job0.com](http://www.job0.com)

## 4.3. Istruzioni di sicurezza

Per garantire un servizio ottimale ci riserviamo il diritto di modificare in qualsiasi momento la presente istruzione.

Ci riserviamo il diritto di modificare le prestazioni e le funzionalità del prodotto senza preavviso.

Se durante l'uso constatate differenze tra l'istruzione e il Vostro apparecchio Vi preghiamo di scaricare le informazioni aggiornate sul prodotto dal nostro sito web.

- Non utilizzare il prodotto in condizioni sfavorevoli come estremo calore, estremo freddo o umidità.
- Tenere il prodotto lontano da bambini.
- Non sostituire le batterie ricaricabili interne! Attenzione: la batteria potrebbe esplodere e ferire persone.
- Quando si utilizza il prodotto non lasciarlo cadere dal momento che altrimenti la scatola, la batteria ricaricabile o altre parti del prodotto potrebbero danneggiarsi.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti troppo secchi ed evitare carichi statici.
- Non disinnestare l'apparecchio di colpo durante il processo di copiatura dal

- momento che ciò potrebbe provocare difetti.
- Si consiglia di non creare più di 3 partizioni dal momento che non è possibile visualizzare più di 3 partizioni nell'apparecchio.

## 4.4. Specifica tecnica

Dati base

Dimensioni	23,7 x 78 x 129 mm
Schede di memoria supportate	CFI/CFII, SD, MMC, MS, MD
Formato disco fisso	FAT32
Alimentazione di energia	batteria ricaricabile di ioni di litio 3,7 V integrata (2000mAh) / 100V ~ 240V adattatore
Temperatura	temperatura di memoria -40° ~ 60° / temperatura di funzionamento 0° ~ 60°
Display	2.5' TFT LCD
USB	USB 2.0 HS supporta carico USB
Tipo di display	trasmissibile
Dimensione attiva (AxL)	50,91 x 38,16 mm
Numero dei punti (AxL)	214 x 240 (640 RGB x 240) punti
Distanza dei punti (AxL)	0,053 x 0,159 mm
Ordine dei colori	RGB Delta
Numero dei colori	16 milioni
Dimensioni esterne	(H x W x D) 61,7 x 44,5 x 2,68 (ca.) mm
Peso	183g (senza disco fisso)
Superficie panel	rivestimento a sostanza dura (3H)
Velocità di trasmissione	dalla scheda di memoria al disco fisso fino a 1,5 MB/s





FOR YOUR BEST IMAGE